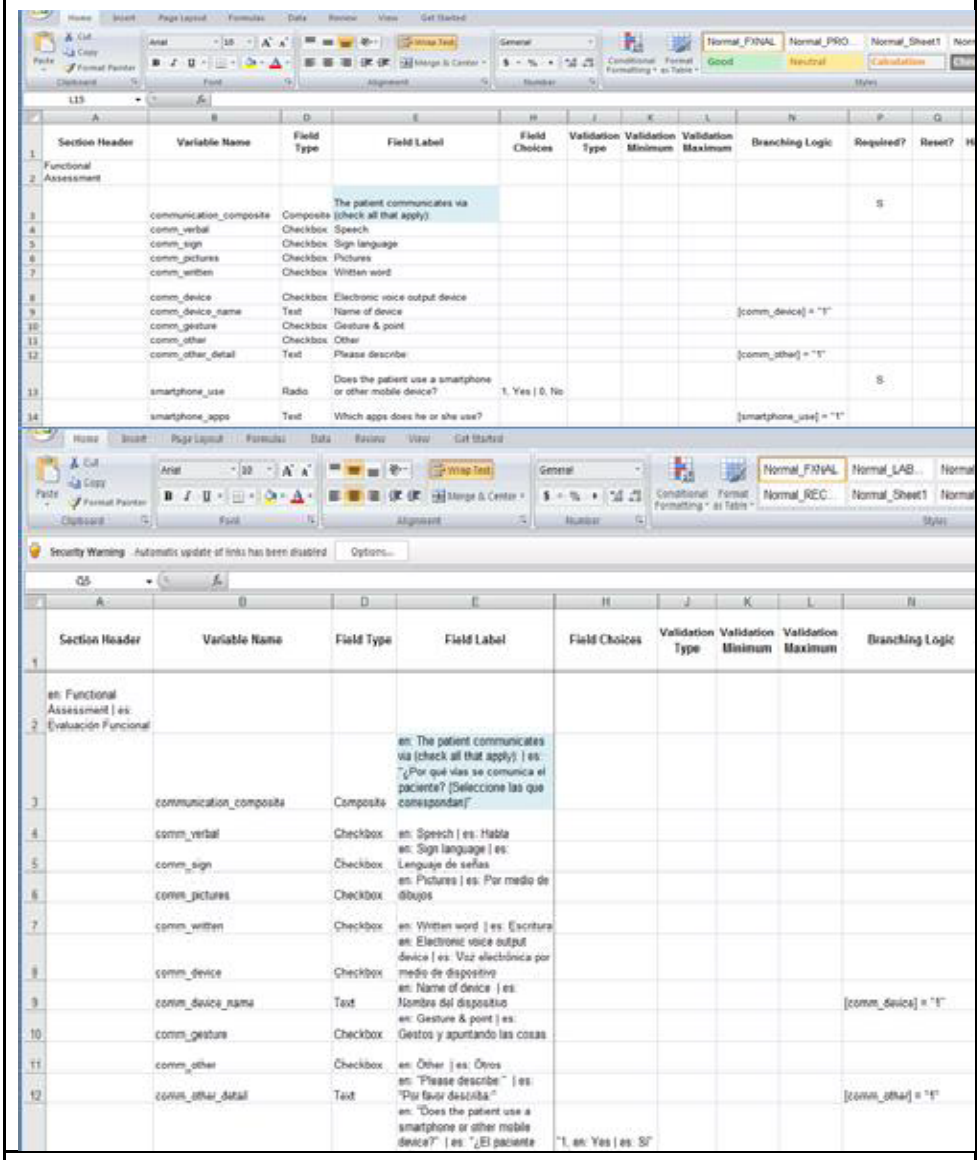

	Section Header	Variable Name	Field Type	Field Label	Field Choices	Validation Type	Validation Minimum	Validation Maximum	Branching Logic	Required?	Reset?
1											
2	Functional Assessment										
3		communication_composite	Composite	The patient communicates via (check all that apply):						S	
4		comm_verbal	Checkbox	Speech							
5		comm_sign	Checkbox	Sign language							
6		comm_pictures	Checkbox	Pictures							
7		comm_written	Checkbox	Written word							
8		comm_device	Checkbox	Electronic voice output device							
9		comm_device_name	Text	Name of device					[comm_device] = "1"		
10		comm_gesture	Checkbox	Gesture & point							
11		comm_other	Checkbox	Other							
12		comm_other_detail	Text	Please describe					[comm_other] = "1"		
13		smartphone_use	Radio	Does the patient use a smartphone or other mobile device?	1, Yes | 0, No					S	
14		smartphone_apps	Text	Which apps does he or she use?					[smartphone_use] = "1"		

	Section Header	Variable Name	Field Type	Field Label	Field Choices	Validation Type	Validation Minimum	Validation Maximum	Branching Logic
1									
2	en: Functional Assessment | es: Evaluación Funcional								
3		communication_composite	Composite	en: The patient communicates via (check all that apply): | es: "¿Por qué vías se comunica el paciente? [Seleccione las que correspondan]"					
4		comm_verbal	Checkbox	en: Speech | es: Habla					
5		comm_sign	Checkbox	en: Sign language | es: Lenguaje de señas					
6		comm_pictures	Checkbox	en: Pictures | es: Por medio de dibujos					
7		comm_written	Checkbox	en: Written word | es: Escritura					
8		comm_device	Checkbox	en: Electronic voice output device | es: Voz electrónica por medio de dispositivo					
9		comm_device_name	Text	en: Name of device | es: Nombre del dispositivo					[comm_device] = "1"
10		comm_gesture	Checkbox	en: Gesture & point | es: Gestos y apuntando las cosas					
11		comm_other	Checkbox	en: Other | es: Otros					
12		comm_other_detail	Text	en: "Please describe" | es: "Por favor describa"					[comm_other] = "1"
				en: "Does the patient use a smartphone or other mobile device?" | es: "¿El paciente	"1, en: Yes | es: Sí"				

Figure S3. Example of an Excel definition of the Functional Assessment section of the MGH DSP patient intake in English (top) and with the addition of the Spanish translation (bottom).